

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
24. Februar 2005 (24.02.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/016713 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: B60S 1/34

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/008675

(22) Internationales Anmeldedatum:
3. August 2004 (03.08.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
103 35 853.6 6. August 2003 (06.08.2003) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): VALEO WISCHERSYSTEME GMBH [DE/DE];
Poststräße 10, 74321 Bietigheim-Bissingen (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): LÖSCH, Man-
fred [DE/DE]; Karl-Gärtner-Str. 35/1, 74321 Bi-
etigheim-Bissingen (DE).

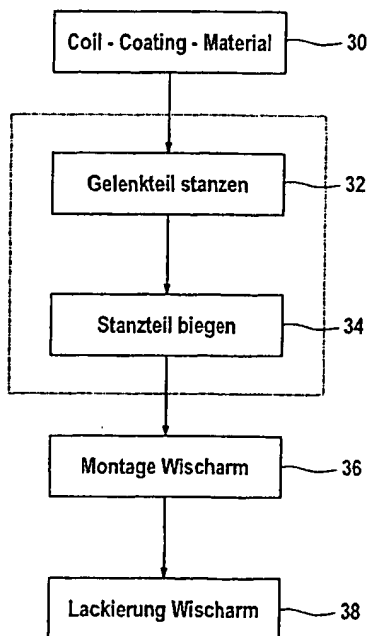
(74) Anwalt: JAHN, Wolf-Diethart; Valeo Wischersysteme
GmbH, Poststräße 10, 74321 Bietigheim-Bissingen (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: METHOD FOR PRODUCING A WIPER ARM, ESPECIALLY FOR WINDOW WIPING SYSTEMS IN VEHICLES

(54) Bezeichnung: VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES WISCHARMS, INSBESONDERE FÜR SCHEIBENREINI-
GUNGSANLAGEN IN FAHRZEUGEN



(57) Abstract: The invention relates to a method for producing a wiper arm for win-
dow wiping systems in vehicles. According to the invention, an articulated part (14)
of a wiper arm is stamped out of a one-sided sheet metal material which is pre-coated
on one side, and is then bent in a mould having a U-shaped cross-section. In this way,
the coated surface forms the inner side of the articulated part of the wiper arm. Said
articulated part (14) is then joined to a wiper arm fixing part (10) by means of a
hinge bolt (18), and the wiper arm is then provided with a layer of paint by means of
a spraying or powder technique.

(57) Zusammenfassung: Zur Herstellung eines Wischarms für Scheibenreini-
gungsanlagen in Fahrzeugen wird ein Wischarm-gelenkteil (14) aus einem einseitig
vorbeschichteten Blechmaterial ausgestanzt und in eine Form mit U-förmigem
Querschnitt gebogen. Dabei bildet die beschichtete Fläche die Innenseite des
Wischarm-gelenkteils. Anschließend wird das Wischarm-gelenkteil (14) mit einem
Wischarmbefestigungsteil (10) mittels eines Gelenkbolzens (18) zusammengebaut.
Anschließend wird der Wischarm durch eine Spritz- oder Pulvertchnik mit einer
Lackschicht versehen.

30... COIL-COATING MATERIAL
32... STAMP OUT ARTICULATED PART
34... BEND STAMPED PART
36... ASSEMBLY OF WIPER ARM
38... PAINTING OF WIPER ARM

WO 2005/016713 A1



TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

(84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT,

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.